

Výše nastíněné výzkumy nelze brát jako kompletní výčet studií, které byly provedeny jak v České republice, tak v cizině. S ohledem na tuzemské i zahraniční studie, které se věnují výzkumu didaktiky dalšího cizího jazyka a potažmo i problematice mnohojazyčnosti, lze nicméně konstatovat, že tyto uchopují problematiku učení a vyučování německého jazyka (L3) po jazyce anglickém (L2) především z pohledu žáka.

Literatura

- Andrášová, H. (2013). *Mnohojazyčnost v podmínkách českého školství se zřetelem na výuku němčiny po angličtině*. Habilitační práce. Brno: Masarykova univerzita.
- Gnutzmann, C. (2016). Sprachenbewusstheit und Sprachlernkompetenz. In E. Burwitz-Melzer, G. Mehlhorn, C. Riemer, K.-R. Bausch & H.-J. Krumm (Hg.), *Handbuch Fremdsprachenunterricht* (pp. 144–149). Tübingen: A. Francke Verlag.
- Habel, A. (2010). „My teacher sent my father a note wegen meiner schlechten Noten.“ *Deutsch als zweite Fremdsprache nach Englisch. Interaktion von Theorie und Praxis skizziert anhand von Lehrwerkanalysen* (Diplomová práce). Wien: Universität Wien.
- Hendrich, J. (1988). *Didaktika cizích jazyků*. Praha: SPN.
- Hufeisen, B. (1991). *Englisch als erste und Deutsch als zweite Fremdsprache. Empirische Untersuchung zur fremdsprachlichen Interaktion*. Frankfurt am Main: Peter Lang.
- Hufeisen, B. (2010a). Bilingualität und Mehrsprachigkeit. In W. Hallet & F. G. Königs (Hrsg.), *Handbuch Fremdsprachendidaktik* (pp. 376–381). Berlin: Klett/Kallmeyer.
- Hufeisen, B. (2010b). Theoretische Fundierung multiplen Sprachenlernens – Faktorenmodell 2.0. In A. Bogner, K. Ehlich, L. Eichinger, A. Kelletat, H.-J. Krumm, W. Michel, E. Reuter & A. Wierlacher (Hrsg.), *Jahrbuch Deutsch als Fremdsprache* (pp. 200–207). München: Iudicium.
- Janík, M. (2016). *Mnohojazyčnost ve výuce němčiny jako dalšího jazyka*. Disertační práce. Brno: Masarykova univerzita.
- Janík, M. (2017). Jak učitelé německého jazyka užívají ve výuce angličtinu. *Pedagogická orientace*, 27(1), 104–135.
- Janíková, V. (2013). *Mnohojazyčnost a didaktika cizích jazyků*. Brno: Masarykova univerzita.
- Juhásová, J. (2016). Sprachbewusstheit und ihr Einsatz von Jugendlichen, die Deutsch als Tertiärsprache in der Slowakei lernen. *Zeitschrift für Interkulturellen Fremdsprachenunterricht. Didaktik und Methodik im Bereich Deutsch als Fremdsprache*, 21 (2), 27–41. Dostupné z <http://tujournals.ulb.tu-darmstadt.de/index.php/zif/article/view/811/812>
- Kraus, J. et al. (2007). *Nový akademický slovník cizích slov*. Praha: Academia.
- Kursiša, A., et al. (2007). *Fit für Fit in Deutsch 1 und 2. Tipps und Übungen*. Ismaning: Hueber.
- Maňák, J. (2008). Pojetí kurikula. In J. Maňák, T. Janík & V. Švec, *Kurikulum v současné škole* (pp. 9–22). Brno: Paido.

- Nekvapil, J., Sloboda, M., & Wagner, P. (2009). *Mnohojazyčnost v České republice. Základní informace*. Praha: Nakladatelství Lidové noviny.
- Neuner, G. (2003). Mehrsprachigkeitskonzept und Tertiärsprachendidaktik. In B. Hufeisen & G. Neuner (Eds.), *Mehrsprachigkeitskonzept – Tertiärsprachenlernen – Deutsch nach Englisch* (pp. 13–34). Strasbourg: Council of Europe.
- Odlin, T. (1989). *Language transfer: Cross-linguistic influence in language learning*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Pilypaitytė, L. (2011). Mehr Sprachen lernen – sprachpolitisch erwünscht, wissenschaftlich belegt, didaktisch erleichtert. In B. Sorger & V. Janíková (Eds.), *Mehrsprachigkeit in der Tschechischen Republik am Beispiel Deutsch nach Englisch* (pp. 12–20). Brno: Tribun EU.
- Rámcový vzdělávací program pro gymnázia. (2007). Praha: Výzkumný ústav pedagogický v Praze. Dostupné z <http://www.msmt.cz/vzdelavani/skolstvi-v-cr/skolskareforma/ramcove-vzdelavaci-programy>
- Společný evropský referenční rámec pro jazyky: jak se učíme jazykům, jak je vyučujeme a jak v jazycích hodnotíme. (2001). Olomouc: Univerzita Palackého.
- Sorger, B., Káňa, T., Janíková, V., Reitbrecht, S., & Brychová, A. (Eds.). (2013). *Schreiben in mehreren Sprachen. Deutsch nach Englisch: Mehrsprachigkeit und ihr Einfluss auf die Textkompetenz*. Brno: Tribun.

